

Zeitschrift: Physiotherapeut : Zeitschrift des Schweizerischen
Physiotherapeutenverbandes = Physiothérapeute : bulletin de la
Fédération Suisse des Physiothérapeutes = Fisioterapista : bollettino
della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti

Herausgeber: Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband

Band: 21 (1985)

Heft: 11

Artikel: Analgesic effects of acupuncture, TENS, and jontophoresis on tender
points of "fibrositis" patients

Autor: Landau, M. / Rosenthal, M.

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-930120>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Analgesic effects of acupuncture, TENS, and jontophoresis on tender points of «fibrositis» patients

Dr. med. M. Landau, Dr. med. M. Rosenthal

Fibrositis is an ill defined medical term which has recently been proposed to be replaced by the more accurate fibromyalgia (1). Fibromyalgia patients are classified into primary and secondary forms, according to underlying disease (1, 2, 3). No clear pathology or ethiology have so far been described in the primary form. The disorder is referred to as a syndrome, diagnosed with the aid of defined criteria (4). In spite of the various somatic and mental symptoms characteristic of the syndrome (5, 6), it is the pain around specific regions of the body, especially along the spine which bothers the patient, for which he requires medical help. Unfortunately, the pain mechanism in these conditions is poorly understood. Local muscle ischemia has recently been proposed to explain some of the observed electron-microscopic changes (7). The unsatisfactory response of fibromyalgia patients to standard analgesic and anti-inflammatory drugs evokes frustration on both parts, the patient and physician as well. Tricyclic antidepressants have been claimed to be beneficial in some patients with chronic pain (8). Current literature dealing with controlled treatment programmes are scarce.

We report our experience in an uncontrolled study with three peripherally acting pain relieving modalities, acupuncture, trans electric nerve stimulation and jontophoresis in a group of fibromyalgia patients.

Patients and methods

Patients

80 patients with fibromyalgia syndrome were included in the study, with a mean age of 39,4 years, 72 of them females. Mean duration of symptoms was 8,7 years. None of the patients was referred to our unit with the correct diagnosis. Reference sour-

ces were family physicians (56 patients), orthopedic consultants (19 patients) and local pain clinics (5 patients). Yunus' suggested criteria were adopted for entry criteria (4). 82% had symptoms or signs consistent with spinal or peripheral osteoarthritis. The classification of our fibromyalgia patients is subject to a separate report. We would like to mention that contrary to some reports (3), primary fibromyalgia, with no underlying rheumatic disorder, constitutes a small fragment of our fibromyalgia population. Following a complete clinical examination, relevant radiographies and standard laboratory work up, the nature of the disease was explained using a drawing with all possible tender points. The average number of tender points per patient was 8, no one having less than 5. Given informed consent, the trial was submitted and approved by the local ethics committee.

Study design

The study was conducted as an open comparative analysis. Three groups were randomly constructed, each one assigned to one of three treatment modalities: acupuncture (18 patients), transelectric nerve stimulation (30 patients) and jontophoresis (32 patients). Each type of treatment has been carried out three times a week, for three weeks. Prior to each treatment the 4 most tender points, marked by the patients on the above mentioned drawing after being examined by one of us (M.L.), were chosen for the subsequent 3-week treatment course. This procedure was repeated one week after completing the treatment, when pain relief was assessed using a descriptive pain relief scale. The scale includes 5 grades of equidistant pain relief descriptions: no pain, considerable improvement, moderate improvement, unchanged and worse. Simple non-narcotic analgetic drugs were allowed and their daily consumption during the treatment was recorded.

Acupuncture

A physician trained in acupuncture practice with an experience of more than 20 years performed the acupuncture. Sterilized acupuncture needles were placed at alcohol cleaned sites in or near the regions of the 4 most tender points. Each session lasted about half an hour, without communication between therapist and patient concerning the procedure taking place. During acupuncture 3-4 minutes periods of manual twirling of the inserted needles were included. Additional points distant from the tender points, according to the acupuncturist's treatment knowledge and experience, were also needed.

TENS

Transelectric nerve stimulation (TENS) was administered with a portable battery operated electrical stimulator, Neurogar (Agar Electronics, Ginosar, Israel) with a frequency of 80 Hz, pulse duration of 0,4-0,6 ms nearly square shaped bipolar pulses, constant output current. Pulse modulation of up to 50% increase of duration and 10% increase of current over periods of 0,2 sec could be freely selected. Pulse modulation was used in order to avoid habituation to the same intensity of stimulation. Silicon rubber electrodes were placed on the selected areas of the 4 most tender points. Each session lasted about half an hour.

Jontophoresis

Jontophoresis was applied to the 4 most painful tender points, as outlined above. We used the apparatus and the enzyme-placenta mixture as has been previously reported (22), namely Medialgic, Fa. Mediatronic, Geneva, Thiomucase and Optidase Lab Solac Toulouse and Placenta Lucchini, Geneva. Optimal tolerated current was used without change during half an hour, with electrode sizes adapted to the dimensions of the area treated.

Table I
Patients' Assessment of Pain Relief One Week After Completing Treatment

Treatment type	no pain (%)	considerab. improvement (%)	moderate improvement (%)	un-changed (%)	worse (%)
Acupuncture (n=18)	5 (27,8)	7 (38,9)	4 (22,2)	1 (5,6)	1 (5,6)
TENS (n=30)	6 (20,0)	12 (40,0)	9 (30,0)	2 (6,7)	1 (3,3)
Jontophoresis (n=32)	5 (15,6)	14 (43,8)	12 (37,5)	1 (3,1)	0 (0,0)

Table II
Reduction of Analgesic Drug Use (%) During Treatment

Treatment type	I. week	II. week	III. week
Acupuncture	20	50	70
TENS	25	45	75
Jontophoresis	15	40	80

Results

The distribution of pain relief grades along the descriptive scales one week after completing treatment with each of the three modalities is presented in *table I*. Pain relief was attained with all 3 methods. The majority of patients reported improvement in the range of «considerable» and «moderate» with the number of non-responders or those who became worse being negligible. The only significant different result was observed in the acupuncture group, which exhibited a more pronounced response, with no pain in 5/18 patients.

Table II demonstrates the percentage of analgesic drug reduction during the 3-week treatment course. As baseline served the individual daily number of analgetic tablets consumed by the patients prior to the study according to their own statement. It seems reasonable to assume that the gradual analgetic reduction, common to all 3 treatment types, reflects increasing degree of pain relief with subsequent treatments. Although an

overall sense of well being and improved performances were not formally recorded in the study, the patients voluntary reported this tendency.

Discussion

Tender points, the hallmark of fibromyalgia syndrome, also referred to as trigger points, are considered responsible for the patient's subjective feeling of pain and disability. Whether strictly localized myofascial pathology, or referred pain based on reflex mechanisms are operative in the periphery has not yet been clarified. Local infiltration of anaesthetics, steroids and saline (9, 10), have all proved beneficial. If the source of the basic problem is a nociceptive stimulus, related to postural maladaptation or other chronic stresses functioning on critical sites in the musculoskeletal system, established peripheral acting physical tools should be of value. Indeed, acupuncture, TENS and jontophoresis have all been suggested to relieve pain temporarily

in a variety of conditions (11–22). A single disease entity has rarely been studied. Fibromyalgia is very common and very distressing, the management difficult and challenging as well. The methods applied in our study are non-invasive, free of any undesired side effect, cheap and most importantly they bear the potential, especially when self applied as in the case of TENS, of considerable reduction of analgesic abuse. Controlled double blind studies are needed to evaluate each modality separately. They already exist in many pain syndromes. Fibromyalgia syndrome deserves to be investigated as an entity by itself.

Summary

The treatment of fibrositis syndrome or as it should be accurately called fibromyalgia still presents major problems since the underlying process is hardly understood. The treatment is mainly symptomatic, and as pain represents the most pronounced symptom, many attempts were made to suppress this symptom successfully. Acupuncture, transelectric nerve stimulation (TENS) and jontophoresis with enzyme mixture were examined in an open comparative study for their analgetic efficacy in 80 patients with this syndrome. In most patients a significant clinical improvement was observed with all three procedures allowing a substantial reduction in concomitant intake of analgesic drugs. All three methods were comparable as to their analgetic effect allowing the choice of treatment to be according the individual preference of the patient and therapist.

Literaturverzeichnis

1. Yunus M.B., Fibromyalgia syndrome: A need for uniform classification. *J. Rheumatol.*, 10:841, 1983;
2. Yunus M.B., Primary fibromyalgia syndrome; Current concepts. *Comprehensive Ther.*, 10:21, 1984;

NEU: AKRON-Serie 8000

Der neue AKRON Kipptisch 8712/13 gestattet alle Behandlungsmethoden und die Anwendung der neuesten Techniken. Die seit Jahren bewährte elektrische Ausführung ist jetzt auch als Manualmodell erhältlich. Dank der genial ausgewogenen Konstruktion lässt sich der Manual-Kipptisch mühelos bedienen.

AKRON Elektro-Kipptisch 8712

Diese Ausführung ist mit einem leise arbeitenden Motor ausgerüstet, der den Patienten langsam und kontrolliert in jede gewünschte Schräglage bringt. Die Bedienung erfolgt mit einem gefährlosen Luftstrom-Schalter von minus 10 Grad der

Horizontalen bis zur beinahe senkrechten Stellung. Der Kipptisch lässt sich bei Bedarf sogar vom Patienten selber bedienen.

Die neue Ausführung ist mit seitlichen Handgriffen ausgerüstet, die in jeder Höheneinstellung weggeklappt werden können.

Die Winkelstellung der Fussaufflage ist einstellbar. Der Tisch ist mit robusten Bremsrädern versehen. Die jeweilige Neigung der Liege lässt sich am Clinometer jederzeit ablesen.

Zur Standardausrüstung gehören drei breite Velcro-Befestigungsgurten und ein verstellbarer Patienten-Auflagetisch.

Der AKRON Elektro-Kipptisch entspricht den Sicherheitsvorschriften und den Normen über Brandschutz.

AKRON Manual-Kipptisch 8713

Eine gelungene Synthese: es sind weder elektrische Anschlüsse noch Kabel notwendig – und doch hat dieser Kipptisch in jeder Stellung jene Ausgewogenheit, die Voraussetzung für jede Behandlung ist. Gasdruckfedern unterstützen und dämpfen die Einstellungen. Selbst schwere Patienten lassen sich mühelos in jede gewünschte Lage bringen. Die Verriegelung funktioniert augenblicklich beim Loslassen des Klinkhebels.

Da der Manual-Kipptisch stromunabhängig ist, lässt er sich leicht überall hinbringen und in Zimmern, Therapieräumen und Gymnastikhallen augenblicklich einsetzen.

Masse: Modelle 8712/13 Elektrisch und Manual
Höhe 74 cm, Länge 191 cm, Breite Kopfteil 56 cm, Totalbreite 71 cm.

Bestellnummer: Elektrisch Nr. 1000.8712.000
Manual Nr. 1000.8713.001

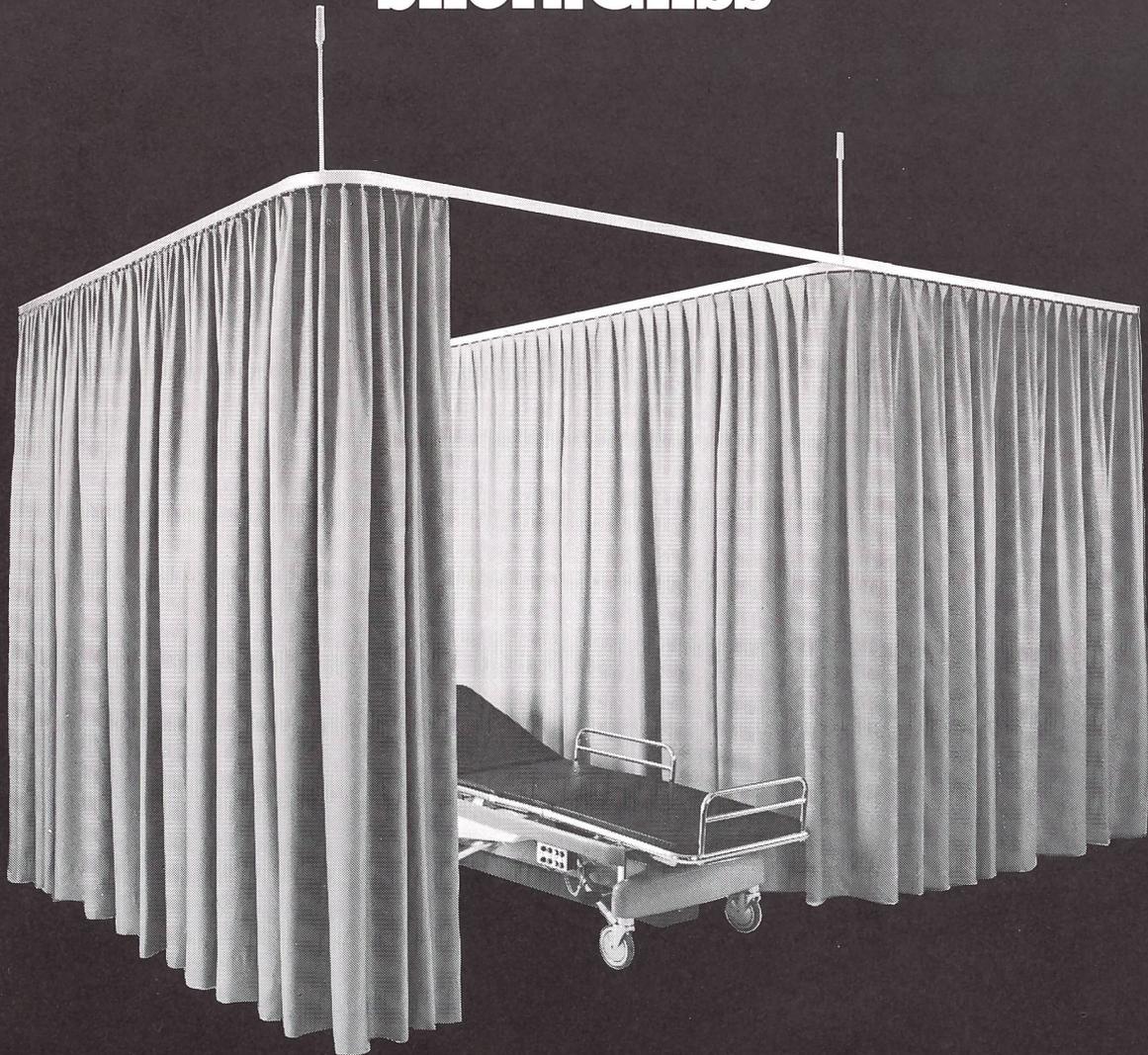


REHABILITATIONSHILFEN
PHYSIKALISCHE MEDIZIN

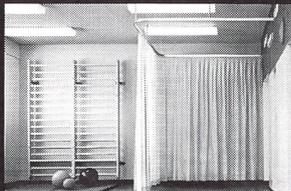
Succ. E. Blatter
DrBlatter+Co

Staubstrasse 1 8038 Zürich
Postfach 566 Tel. 01 482 1436
Telex 58867 ekb ch Cables: blatterco

SilentGliss®



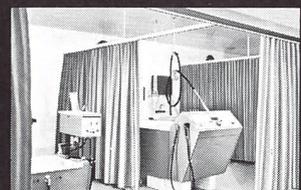
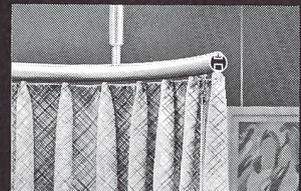
SilentGliss Raumabtrennung®



Mit Silent Gliss Raumabtrennungen lassen sich Räume beliebig unterteilen. "Raum-in-Raum-Gestaltung".



Silent Gliss Raumabtrennungen sind formschön und leicht zu reinigen. Jede gewünschte Ausführung lässt sich sowohl in Neubauten wie auch in bestehenden Gebäuden realisieren. Silent Gliss Raumabtrennungen sind freitragend. Die Bewegungsfreiheit bleibt seitlich und nach unten voll erhalten. Apparate und Betten können problemlos von Kabine zu Kabine verschoben werden.



Silent Gliss – ein Schweizer Qualitätsprodukt.

VonDach+Co

SilentGliss®

Von Dach + Co, 3250 Lyss, Tel. 032 84 27 42

Gutschein für eine Gratis-Dokumentation Raumabtrennungen.
Senden an: Von Dach + Co, 3250 Lyss

Name

Adresse

PLZ/Ort

Tel.

PHY 11

3. Wolfe F., Cathey M.A., Prevalence of primary and secondary fibrositis. *J. Rheumatol.*, 19:965, 1983;
4. Yunus M.B., Differential diagnosis of primary fibromyalgia syndrome. *IM* 4:58, 1983;
5. Payne T.C., Leavitt F., Garron D.C., Katz R.S. et al., Fibrositis and psychological disturbance. *Arthrit. Rheum.*, 25:213, 1982;
6. Ahles T.A., Yunus M.B., Riley S.D., Bradley J.M., Masi A.T., Psychological factors associated with primary fibromyalgia syndrome. *Arthrit. Rheum.*, 27:110, 1984;
7. Kalyan-Raman U.P., Kalyan-Raman K., Yunus M.B., Masi A.T., Muscle pathology in primary fibromyalgia syndrome: A light microscopic, histochemical and ultrastructural study. *J. Rheumatol.*, 11:808, 1984;
8. Pheasant H., Bursk A., Goldfarb J. et. al., Amitriptyline and chronic low back pain; a randomized double blind crossover study. *Spine*, 8:552, 1983;
9. Cooper A.L., Trigger point injection: Its place in physical medicine. *Arch. Phys. Med.*, 42:704, 1961;
10. Frost F.A., Jessen B., Siggaard-Andersen J., A control, double-blind comparison of mepivacaine injection versus saline injection for myofascial pain. *Lancet*, i:499, 1980;
11. Fox E.J. and Melzack R., Transcutaneous electrical stimulation and acupuncture: comparison of treatment for low back pain.
12. Rutkowski B., Niedzialkowska T. and Otto J., Electrical stimulation in chronic back pain. *Brit. J. Anaesth.*, 49:629, 1977;
13. Melzack R., Prolonged relief of pain by brief intense transcutaneous somatic stimulation. *Pain*, 1:357, 1975;
14. Pike P.M.H., Transcutaneous electrical stimulation. *Anaesthesia*, 33:165, 1978;
15. Taub A., Campbell J.N., Percutaneous local electrical analgesia: peripheral mechanism. *Adv. Neurol.*, 4:727, 1974;
16. Magora F., Aladjemoff L., Tannenbaum J., Magora A., Treatment of pain by transcutaneous electrical stimulation. *Acta Anaesth. Scand.*, 22, 1978;
17. Loester J.D., Black R.G., Christman A.T., Relief of pain by transcutaneous stimulation. *J. Neurosurg.*, 42:308, 1975;
18. Lee P.K., Andersen T.W., Modell J.H., Saga S.A., Treatment of chronic pain with acupuncture. *JAMA*, 232:1133, 1975;
19. Gaw A.C., Chang L.W., Shaw L.C., Efficacy of acupuncture on osteoarthritic pain. *N. Engl. J. Med.*, 293:375, 1975;
20. Weintraub M., Petursson S., Schwartz M., Barnard T., Morgan J.P. et. al., Acupuncture in musculoskeletal pain: Methodology and results in double-blind controlled clinical trial (abstract). *Clin. Pharm. Ther.*, 17:248, 1975;
21. Moore M.E., Berk S.N., Acupuncture for chronic shoulder pain. An experimental study with attention to the role of placebo and hypnotic susceptibility. *Ann. Int. Med.*, 84:381, 1976;
22. Rosenthal M., Die Jontophorese bei der Behandlung rheumatischer Affektionen. Der Effekt einer kombinierten Applikation von Thiomucase, Optidase und Plazentaextrakt. *Der Physiotherapeut*, 288:19, 1979;

Adressen der Verfasser:

Dr. med. M. Landau
Head Rheumatic Dis. Unit Hilel-Jaffe
Memorial Hospital, Hadera, Israel

Dr. med. M. Rosenthal
FMH Physikalische Medizin und Rehabilitation, speziell Rheumaerkrankungen
Steinengraben 67, 4051 Basel

Korrespondenzadresse:

Dr. med. M. Rosenthal
Steinengraben 67
4051 Basel

Die analgetische Wirkung von Akupunktur, TENS, und Iontophorese bei Patienten mit «Fibrositis» Syndrom

Dr. Landau, Hadera Israel, Dr. M. Rosenthal, Basilea

Zusammenfassung

Die Behandlung des Fibrositis-Syndroms, zutreffender Fibromyalgie genannt, bereitet noch immer grosse Probleme, da der zugrundeliegende Prozess kaum bekannt ist. Die Behandlung ist vorwiegend symptomatisch; da Schmerz meist das Leitsymptom ist, wurden Anstrengungen unternommen, dieses Symptom erfolgreich auszuschalten. Akupunktur, transelektrische Nervenstimulation (TENS) und Jontophorese mit einem Enzymgemisch wurden in einer offenen Vergleichsstudie bei 80

Patienten mit diesem Syndrom auf ihren analgetischen Effekt untersucht.

Bei den meisten Patienten wurde mit

allen 3 Methoden eine signifikante klinische Besserung beobachtet bei wesentlichem Abbau von gleichzeitig eingenommenen Analgetica. Alle 3 Methoden sind bezüglich ihres analgetischen Effekts vergleichbar, so dass sich die Behandlung nach der Vorliebe von Patient und Therapeut richten kann.

Effet analgésique de l'acupuncture, du TENS, et de l'iontophorèse sur les points sensible de patient «cellulalgiques».

Dr. M. Landau: Hadera, Israel, Dr. M. Rosenthal: Bâle

Résumé

Le traitement du syndrome cellulalgique ou plus précisément cellul-

myalgique présente encore des problèmes majeurs puisque le processus fondamental n'est que grossièrement compris. Le traitement est principa-

lement symptomatique, la douleur représentant le symptôme majeur; plusieurs essais de suppression de ce symptôme furent tentés avec succès. L'acupuncture, la neurostimulation transcutanée (TENS) et l'iontophorèse d'enzyme sont testés dans le cadre d'une étude comparative pour leur effet analgésique sur 80 patients souffrant de cellulomyalgie. Pour la plupart des patients, une amélioration clinique significative est observée avec les trois procédures, permettant une réduction concomitante substantielle de la prise de médicaments analgésiques. Les trois méthodes sont comparables quant à leur effet analgésique, laissant le choix du traitement en fonction des préférences individuelles du patient et du thérapeute.

Gli effetti analgesici dell'agopuntura, «tens», jonoforesi sul paziente affetto da fibrosite

Dr. Landau: Hadera Israele, Dr. M. Rosenthal: Basilea.

Sommario

Il trattamento della sindrome fibrositica, altrimenti conosciuta come fibromialgia, crea sempre dei problemi in quanto la causa non è sempre chiara.

Il trattamento è sovente sintomatico, in quanto il dolore è il fattore scatenante. Diversi metodi terapeutici sono stati effettuati per porre un rimedio alla sintomatologia dolorosa.

Agopuntura, «TENS» (elettrostimolazione transcutanea) e la jonoforesi

con enzimi sono stati provati su una scala di 80 pazienti.

Questo per vedere il miglior effetto analgesico.

Nella maggior parte dei pazienti, che hanno subito i tre tipi di trattamento, abbiamo notato un miglioramento.

Va notato il fatto che sono stati ridotti anche i medicinali analgesici durante il trattamento!

Dunque questi tre tipi di trattamento hanno dato il loro successo analgesico, possono quindi essere adattati individualmente a secondo dei pazienti e a scelta del terapista.

Überzeugen Sie sich jetzt gratis von der Qualität unserer Produkte:



Piniol Massage-Milch mit Mandel- und Weizenkeimöl. Gute Gleitfähigkeit, angenehmer Geruch, schmiert nicht.

Piniol Massageöle zur Körperpflege und Massage. Enthalten mineralische und reine, ätherische Öle.

Piniol Fango-Paraffin mit 43% natürlicher Fango-Erde. Hohe Wärmespeicher-Kapazität, problemlose und saubere Anwendung.

Piniol Heublumen-Extrakt zur Vorbereitung von Wickeln. Naturrein, mit 56% aktiven Bestandteilen.

Flexoversal Kompressen für heiße Umschläge und kalte Packungen. Immer wieder verwendbar.

Name und Adresse:

Für weitere Informationen bitte Gewünschtes ankreuzen und Coupon einsenden an: **Piniol AG, Winkelstrasse 12, 6048 Horw.**



Ihr Partner für gute Qualitäts-produkte zu günstigen Preisen.